

# AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.  
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden fl. 2.— met vooruitbetaling.  
Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—  
Afzonderlijke nummers fl. 0.15.  
Prijs der Advertentie van 1—7 regels f. 0.50; voor elken regel meer 7½ cts.

## BUREAUX VAN DIT BLAD

Redactie en Administratie

Oud No. 223, Nieuw No. 4.

Waterkant, Overzijde.

Es Courant aki ta sali toer dia Sabra.  
Su prijs di abonnement ta fl. 2,— pa tres luna pagá padilanti.  
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire, Aruba, St. Martin (P. H.), St. Eustatius i Saba fl. 10.— pa anja Un numero sol fl. 0.15.  
Anuncio di 1 te 7 regel f. 0.50 cada regel mas 7½ cts.

## HET OOGSTJAAR

1910—1911.

Sedert een paar weken is de maisoogst overal binnengehaald.

De beide vorige jaren hadden zulk een voordeelig beschot opgeleverd, als men in jaren niet meer gekend had. Het was voor onze eilanden reeds een zeldzaamheid, dat twee jaar achter elkander onze landbouwers zulk een fortuinje in den schoot viel. Een tegenval kon dus redelijkerwijze dit jaar niet uitblijven.

Gelukkig behoeft men nog niet van een algemeene mislukking van den maisoogst spreken, maar zooveel staat vast dat, behoudens een enkele uitzondering, overal de maisoogst aanzienlijk minder heeft opgeleverd dan de beide vorige jaren. En toch mogen we nog dankbaar zijn, dat er nog zooveel is terecht gekomen. In ons nummer 1413 den stand van het gewas op het einde van het vorig jaar besprekend, zeiden wij, „stond de oogst treurig slecht. Op vele plaatsen was de mais reeds gestorven, op enkele plaatsen wel hoog opgewassen, maar bijna tot aan den grond verdord en verschoeid, op de meeste akkers weinig meer dan een halve voet hoog opgeschoten.” De reden hiervan was, dat alleen half October een zware regenbui van 60 à 70 m. M. viel, doch daarna tot Kerstmis, of andere plaatsen tot half Januari slechts onbeteekende losse buitjes, die den bovengrond niet eens nat maakten. Dat er nog iets van den oogst is gered geworden, was te danken aan de zware regens, die in 't laatste van December en half Januari en begin Februari nog gevallen zijn.

Het principie van vele planters om elk jaar zoo vroeg mogelijk te planten, of beter gezegd, om de akkers bewerkt met open plantgaten kant en klaar te hebben reeds vóór de eerste regenbui, om dan terstond het plantzaad uit te zaaien — die stelling is dit jaar, — nu de regen zeer onregelmatig viel, daarbij nog plaatselijk en zeer gering was, — weer gebleken juist te zijn.

## ONDERHOUDEND ALLERLEI

### Een praktische uitvinding.

Den Heer Jos. Messias, horlogemaker te Amsterdam is 't na veel proefnemingen gelukt een apparaat aan zijn huis en winkel aan te brengen, waarbij het ongenode gasten onmogelijk gemaakt wordt, zijn woning binnen te dringen. Door de uitgebreide vertakkingen van 't toestel wordt het den dief of dieven niet alleen belet van de geheele voorzijde maar ook aan de achterzijde, ja, zelfs door het dak, kelder of van welken kant ook, zich toegang te verschaffen. Want onmiddellijk bij het forceeren van welk deel van het gebouw ook, gaat binnenshuis een elektrische bel over, die overal zeer duidelijk hoorbaar is; tegelijkertijd geeft een midden in den gevel geplaatste hoorn een zoodanig schel en knetterend geluid, dat terstond de aandacht van eventuele voorbijgangers op het huis gevestigd wordt en de dief het hazenpad zal moeten kiezen. Het geluid dat de hoorn voortbrengt is zoo krachtig dat dit op het dichtstbij zijnde politiebureau, op een afstand van een paar honderd meters gelegen, gehoord wordt.

Eigenaardig is het zeker dat het toestel hoewel zeer vernuftig, toch bijzonder eenvoudig is samengesteld. Bovendien is het voorzien van een controlewijzer, die aantoont hoe lang het veiligheidssignaal gewerkt heeft. De bewoner kan dus na afwezig geweest te zijn, steeds waarnemen of en hoelang men aan zijn huis bezig was.

Want overal is dit jaar de onderzanding opgedaan dat daar, waar met de eerste regens terstond geplant werd, de oogst het beste geslaagd is.

Aan de hand van eenige gegevens ons zeer welwillend door de Eerw. Pastoors der verschillende buitenparochiën verstrekt, laten wij hieronder een nader Overzicht volgen van den laatsten maisoogst.

Vde. District. Op WESTPUNT belooft de maisoogst van den kleinen landbouwer dit jaar niet meer dan de helft hoogstens drie kwart van dien van het vorig jaar. Toch had de opbrengst veel ruimer kunnen zijn. Doch toen de regen uitbleef en in den beginne de kansen vrijwel ongunstig stonden, ontbrak bij de meesten de moed, om gelijk 't vorig jaar bij den aanhoudenden regenval, van alle hoekjes en gaatjes partij te trekken en ze met mais te beplanten. Alleen de groote plantage Savanette maakt dit jaar een gunstige uitzondering, daar heeft men een besten oogst, die zelfs in niets bij het vorig jaar achter staat. Wie echter weet, hoe of dáár onder geregeld deskundig toezicht met energie en systematisch gewerkt wordt, verwondert zich volstrekt niet, dat hier het succes aanzienlijk grooter is dan op andere plaatsen.

Onder de parochie van St. Jozef (BARBER) IVde district, is aan den Noordkant de oogst beter geslaagd dan aan den Zuidkant, waar ternauwernood de helft van het vorig jaar werd binnengehaald. Over het algemeen stond de oogst het best op de laag gelegen gronden, waarheen het regenwater meer toevloede en die langer vochtig bleven. De heuvelachtige gouvernementsgrondjes in buurstonen slecht en hebben, zooals trouwens niet te verwonderen viel, bijna niets opgeleverd.

In het overig gedeelte van het IVde district voor zoover het behoort tot de parochie SAN WILLEBRORDO is de oogst eenvoudig slecht op Daniel en Siberie, tamelijk goed op Sebastiaan en Jan Kok en Porto-Marie en uitstekend geslaagd op Cas-abao (Engelenburg).

In het IIIde district (van den Groten Berg en verder Oostelijk, vallend onder de parochie SANTA MARIA is de oogst over het algemeen veel minder.

Ook hier heeft men opgemerkt dat de gronden aan de Noordzijde, waar ook meer regen gevallen is, een beter oogst hebben opgeleverd dan elders. Zoo is Hato tamelijk goed, op Malpais, Noordkant en Waterloo iets beter, eveneens voor enkele gedeelten van Mahuma. Daarentegen op Wijs, Papaya, Sua, Gato, Guan Domingo, San Michiel Grandi, Christiaan Liber, Grinolti, Veeris, Santa Maria, Bona Bida (lager gedeelte) heeft maar zeer weinig mais binnengehaald. Het hooger gelegen gedeelte van Bona Bida, en verder Huicio, Seroe Prace, Rafé heeft zelfs zoo goed als niets opgebracht.

In het IIde district, voor zoover het begrensd wordt door de parochie SANTA ROSA, is het resultaat over het algemeen zeer gering, vooral te wijten aan den geringen regenval in het begin. Ook hier had dit ten gevolge, dat velen den moed verliezend, of wel te laat met planten begonnen, of hun land onbewerkt lieten liggen. Vandaar het verschijnsel, dat men hier en daar een akker vond met naar het schen een dragelijken oogst, naast een anderen met kleine lage maishalmen met verschroepelde tapouches (aren). Nergens bijna was een veld met overal goed gevulde aren. In aanmerking de weinige of late regens stonde Trasseroe, Ranchoe, Jongbloed nog het best, maar ook hier was de oogst geen vergelijking met die van het vorig jaar.

Het overig gedeelte van het IIde district, ingesloten door de parochie MONTASA, vertoonde hier en daar een enkele sabana, waar de mais vrij goed stond, alleen het meest oostelijk deel in de streek van St. Joris stak vrij gunstig bij het overige af. Over het geheel was het gevoelen, dat men niet veel meer dan enkel plantzaad had gewonnen voor het volgende jaar en mais als voedsel voor een paar dagen. Alles bij elkaar genomen kan men den totaal-indruk voor het eiland Curaçao aldus samenvatten, dat de oogst in de benedendistricten, voornamelijk in de meer westelijke helft, nog het best is meegewonnen, en nagenoeg overal het beschot veel minder is dan de 2 laatste jaren het geval was.

Algemeen was eveneens de klacht

ving van de directiën der brandweer te Leeuwarden en te Arnhem verzoeken om inlichtingen, terwijl hij van den Superintendent of Public Works te Wallington, in den Amerikaanschen Staat New-Yersey, de vraag kreeg of hij bereid is het pak, na degelijke proefneming en geschiktheitsbevinding, te verkoopen. Reeds heeft hij de noodige stappen gedaan, om op zijn uitvinding hier te lande en ook in de Vereenigde Staten octrooi te nemen. Het voornemen bestaat om 't pak, wanneer 't gereed zal zijn, officieel te beproeven. Voorloopige proeven hebben aan de verwachting beantwoord en den uitvinder aanleiding gegeven tot het aanbrengen van nog enkele verbeteringen. Zoo zal hij, in zijn pak gestoken, langs telefonischen weg met de buitenwereld in verbinding kunnen blijven, zoodat hem in geval van nood hulp kan worden verleend.

### Draadloze telegrafie.

De geweldige vlucht welke de toepassing dezer nog zoo jonge uitvinding neemt kan blijken uit het groote aantal reeds opgerichte stations. Op 15 Maart 1910 telde Groot-Brittannië 311, Duitschland 279, Frankrijk 167, Italië 38, Nederland 36, Zweden 27, Oostenrijk 23, Brazilië 23, Denemarken 21, Japan 17, Rusland 13, België 11, Chili 10, Spanje 7, Roemenië 6, Portugal 5, Mexico 4, West-Indië 4, Uruguay 2, Gibraltar 1 en Malta 1 stations.

Hiervan komen op den post van 't systeem Telefunken 327, op dien van 't systeem Marconi 233, 't Engelsche systeem „Lodge”, had

over de geringe, onbeduidende opbrengst aan boonen, patja, meloenen en pompoenen. Het staat dus te verwachten, dat de economische toestand tegen het einde van het lopende jaar veel ongunstiger zal zijn, dan het vorige jaar.

## Anti-Clericalisme.

In het nummer 797 van Woensdag 15 Maart van dit jaar bracht het Boletín Comercial het volgende kabelgram uit Rio-Janeiro onder de oogen der lezers:

„Er had te San Paolo een anti-clericale manifestatie plaats. „De politiemacht viel de menigte aan, die zich verweerde. Bij dit zamentreffen vielen verscheidene dooden en gewonden. Honderd vijftig personen werden gevangen genomen. Alle kerken van San Paolo worden door militaire wachtposten bewaakt. „Aanleiding tot dit oproer was „gegeven door het verdwijnen van „een jeugdige leerlinge van een pensionaat, waar religieusen aan het „hoofd staan.

„Het bestuur van dit opvoedingsgesticht bleek niet in staat dat „meisje te toonen aan diegenen, die „het kwamen opeischen.”

„Wij hebben dagen en weken gewacht of de Kabel ons een aanvulling zou brengen van dit bericht.

Men zou zoo zeggen, de lezers, wier nieuwsgierigheid nu eenmaal geprikkeld was door zulk een sensationele nieuwtje, hadden toch wel eenig recht op nadere bijzonderheden omtrent het verder verloop van deze geheimzinnige gebeurtenis.

Het anticlericalisme, dat dit tendentieuze nieuwtje de wereld inzond, heeft het beoogde doel alweer bereikt. De religieusen en de godsdienst zijn weer eens verdacht gemaakt. De afkeer en haat tegen Rome zijn weer toegenomen.

De ongunstige indruk is opnieuw bestendigd. Want een terugroepen, een eerherstel blijft steeds achterwege bij

er 15 en 't Fransche „Rochefort” er 4 van geleverd.

De andere 398 stonden onder het hoofd „onbekende of van verschillende systemen.”

Zooals men wel zal bemerken, ontbreken er nog vele aan dit lijstje, o.a. de Vereenigde Staten van N. Amerika, waar een zeer groot gebruik van Stations voor D. T. gemaakt wordt. Ook militaire en marinestations zijn hier niet onder begrepen.

't Werkelijke, door de Duitse maatschappij voor D. T. systeem „Telefunken” geleverde aantal stations, bedraagt 737, waarvan 410 voor oorlogsschepen.

Bovenstaande cijfers zijn ontleend aan een overzicht, uitgegeven door het Internationaal bureau voor telegrafie.

In Engeland is een wetsontwerp ingediend, waarin wordt bepaald dat elk schip met meer dan 50 personen aan boord moet kunnen beschikken over een inrichting voor draadloze telegrafie met een werkingssfeer van minstens 160 K. M. In de Ver. Staten zal zulk een wet met Juli a. s. in werking treden.

De White Star-line bezit reeds een schoolschip voor opleiding van telegrafisten.

Drie schepen van de Duitse vischervloot van de Noordzee zijn met toestellen voor D. T. voorzien. Zoo kunnen zij elkander berichten aangaande de vangst mededeelen en naar vischrijke streken laten komen. Tevens kan de Visscherij-onderneming te Coxhaven nu over de grootte van de vangst ingelicht worden en den marktprijs bepalen.

dergelijke nieuwstijdingen en schandaalberichten.

Wij hebben door dit tendenzbericht opnieuw de overtuiging gekregen, dat de Fransche kabel, die Curaçao met de buitenwereld verbindt, zich niet te buiten gaat aan overmaat van Roomsche sympathieën.

De kabel heeft het nog steeds niet noodig geoordeeld, de heillooze werking van dit leugenbericht stop te zetten.

Een der katholieke bladen van Rio Janeiro de Gazette do Povo brengt nu de nuchtere ontkenning van dit sensationeel drama. Het moge een overtuigend bewijs leveren van de schaamteloze driesheid, waarmee de overall ter wereld de katholieke Godsdienst en zijne bedienaren bestreden worden en hoe men voor geen enkel middel, hoe laag en afschuwelijk ook, terugdeinst om slijk te werpen op de eer der Katholieke Kerk.

„Allerschandelijkste lasteraars ontmaskerd”, dat is het opschrift van het artikel.

Onze lezers — zoo zegt het blad — kennen het geval van het Weeshuis „Christovam Colombo” te S. Paolo, uit de lucht gegrepen en schandelijk geëxploiteerd door de anarchisten dier stad.

Uit het strenge onderzoek van het gerecht was reeds daghelder gebleken, wat schaamteloze leugens en lage insinuaties door de anticlericalen werden nitgestrooid tegen de Zusters van het weeshuis en den onder alle opzichten voorbeeldigen priester Faustino Casoni, om zijn bejaarden leeftijd en zijne reeds lang vergrijsde haren, als om zijn onbesmet leven, rijk aan deugden en akten van toewijding.

Toch bleef de slechte pers, als een veile deerne zoo schaamteloos, maar doorgaan het geval te bespreken, malicieus te commentarieren, en het volk tegen den godsdienst die zulke bedienaren heeft op te hitsen, enz. enz.

Immers, — aldus die pers — al was bewezen dat Idalina, (zoo heet het meisje,) niet vermoord en begraven was, zooals men het eerst had voorgesteld, men wist toch nog niet, waar zij zich ophield. Waarom

De Lloyd Braziliero heeft een contract afgesloten met de United Wireless. Telegraph Co. voor D. T. voor 21 stoombooten van de Lloyd en 8 kuststations.

't Krachtstation te Caltona, Italië, dat o. a. tot verkeer met Argentinië zal dienen, wordt waarschijnlijk dezer dagen in het bedrijf genomen.

Bij de werken aan het Panama-kanaal bewijst de D. T. goede diensten. De stations bestaande uit hoge torens, welke konisch toelopen, vergemakkelijken 't verkeer tusschen de werkplaatsen en de transportgelegenheden zeer.

't Verzendstation heeft twee afzendingen, welke tegelijkertijd kunnen seinen.

De United Wireless Telegraph-Co. V. S. A. richt een groot station op bij Montauk Pion (oostkust V. S.) bestaande uit twee 130 M. hoge torens. Een zelfde station zal aan de Fransche kust geplaatst worden, zoodra de toestemming hiertoe van het Fransche gouvernement verkregen is. Men hoopt dan tusschen deze twee stations een transatlantischen dienst te kunnen inrichten.

In Mexico zijn in de Golf van Californië groote stations voor D. T. systeem „Telefunken” opgericht. Bovenstaande mededeelingen ontleenden we aan een nog grootere lijst in „Het Ned. Zeewezen” afgedrukt.

### Iets voor ons?

Sedert korten tijd heeft men in de Vereenigde Staten proeven genomen met de oprichting van bijzon-



moest zij schuil blijven? Daar zat meer achter.

Ook stond het vast, dat op dien en dien dag Idalina door eene vrouw, die zich hare moeder noemde, van het gezicht was weggehaald.

Waar, waar was die vrouw? Waar was het meisje? Men moest het zien en zich overtuigen.

Het Italiaansch anachistisch blad *Vita*, en zijne bondgenooten in deze edele (!!) campagne eischten, dat men het meisje zou vertoonen, zoo niet, — dan stond de misdaad vast, en kon er geen twijfel meer zijn!!

Verleden Zondag nu had er in de open lucht een anticlericale meeting plaats tegen de Zusters, en zoo ver gingen de leiders dier meeting, dat zij het volk aanspoorden het weeshuis met dynamiet in de lucht te doen vliegen. Aan razen en tiereen geen gebrek. Dood aan de Zusters! Weg met de priesters! Haagt ze op! dit was schering en inslag.

Maar, zoo vervolgt de *Gazette de Povo*, terwijl de menigte als een bende bezetenen te keer ging, moord en brand schreeuwend en den dood eischend van onschuldige priesters en weerloze kloosterzusters, vernamen de autoriteit, dat ..... Idalina zich reeds voor een 14 dagen als dienstmeisje verhuurd had bij een zekeren mijnheer Da Costa, directeur van een katoenfabriek in S. Paolo zelf.

Zij was naar Barretos geweest en had in S. Paolo een dienst gevonden; zij leefde er reeds een 14 dagen bij een eerzame burgerfamilie, die zeer over haar tevreden was, en tot dan geheel onbewust van het feit, dat de drukte die er gemaakt werd, juist het dienstmeisje Idalina gold.

Idalina, reeds voor maanden vermoord en begraven, verscheen in levenden lijve om de schaafteloze lasteraars te ontmaskeren.

Tableau!  
Met zulke middelen bestrijdt men de Katholieke Kerk!!

## Landbouwkundige.

Na het verschijnen van het *Einde- verslag der Rapporteurs* over de Begroting van 1912 heeft de Heer W. VERSLUYS, die sinds einde 1905 in onze kolonie als landbouwkundige werkzaam is, aan den Gouverneur zijn ontslag aangeboden, hetgeen ZEd. eervol verleend is.

Hoezeer ook onverwacht en een verrassing, kunnen wij ons de beweegredenen van die aanvraag best voorstellen. De kansen op een meer gunstige beoordeeling van zijn landbouwprouwen en op zijn definitieve benoeming in die betrekking door de leden van den Kol. Raad schenen den ook werkelijk na het verschijnen van dit *Eindeverslag* niet bijster groot meer, zoodat de Heer VERSLUYS blijkbaar de wijste partij koos en zijn ontslag indiende.

dere rechtbanken, die onder het stadsbestuur staan en waarvoor afzonderlijke rechtbanken worden aange- wezen. Het doel van deze rechtban- ken is de bevordering van een snelle rechtspraak.

Het eerste dezer zoogenaamde stadsgerechten is met toestemming van het oppergerechtschef te Chicago in werking getreden en heeft in den korten tijd van zijn bestaan zulke boven-verwachting-gunstige resultaten opgeleverd, dat deze wijze van rechtspreken zal uitgebreid worden.

Met welk een, voor Europeesche begrippen bijna ongelooflijke, snel- heid, deze rechtbanken haar taak vervullen, toont een voorval, dat kort geleden te Chicago voorviel.

Een dame uit New-York, Lillian Wyeth had op een reis naar Lin- coln in Nebraska een oponthoud van eenige uren te Chicago. Terwijl zij in de wachtkamer ontbeet, werd haar handkoffer gestolen.

Zonder zich over het geval erg druk te maken, reed de practische dame direct naar de bank van leening, waar men voor het aankoo- pen van sommige dingen noch al goedkoop terecht kan komen, om zich daar de noodige toiletartikelen aan te schaffen. Terwijl zij hierme- de bezig was, kwam de dief met haar tasch binnen om zijn buit te beleenen. Onmiddellijk liet zij hem arresteren. Het was toen 10 uur. Om 11 uur begon de behandeling van de zaak voor de stedelijke rechtbank, en om 12 uur was de schuldige tot een jaar gevangenis- straf veroordeeld. Om half één kon de dame haar reis naar Lincoln toen weer voortzetten.

De rechtbank te Chicago heeft in het afgelopen jaar niet minder dan 130.000 vonnissen geveld. Dat de rechtspraak onder deze uitoefening van het snelle recht niet lijdt, be- wijst het feit, dat door de hoogere instanties een veel kleiner aantal

De zaak van den *Landbouw* komt daardoor echter voor het Bestuur onzer kolonie in een geheel ander stadium. En juist omdat wij zoo onverwacht voor een geheel nieuwe beslissing geplaatst worden, ver- dient deze zaak ter dege onder de oogen gezien te worden.

Zoo zouden wij kunnen vragen: moet nu de *Landbouw* met alles wat er aan vastzit, geheel en al en voor goed worden prijs gegeven? Sommigen — het zou ons niet verwonderen — zul- len voor een dergelijken radicalen maatregel niet terugschrikken.

Men wachte zich evenwel voor uitersten. Aan beide zijden kan men zich aan fanatisme schuldig maken. Iedereen is het er over eens, — ook de landbouwkundige zelf erkende dit, — dat voor het grootste ge- deelte de landbouwprouwen mislukt en den resultaten beneden de ver- wachting zijn gebleven. Doch mogen wij nu onredelijk zijn en veronder- stellen, dat alles mislukt en de re- sultaten *absoluut nihil* zijn geweest?

Daaruit zou volgen dat de gel- den, die onder het bestuur van Gouverneur DE JONG v. B. EN D. voor den *Landbouw* zijn beschikbaar gesteld, roekeloos werden verkast of moedwillig zijn weggeworpen.

Wij kunnen niet gelooven, dat het bestuur van den vorigen landvoogd en zijn raadgevers zulk een blaam treffen kan. Het wil ons voorko- men, dat ook den landbouwkundige, die den Gouverneur met zijn advie- zen moesten voorlichten, voor zijn eigen eer en goeden naam, zich zoo iets niet kan laten aanleunen. Nu wij, naar het zich laat aanzien, op het keerpunt staan van de land- bouwperiode in de geschiedenis onzer kolonie, eischt de economie, dat wij zoeken te redden, wat er nog te redden is, van de weinige voordeelen en resultaten, die ons die periode heeft opgeleverd; is het plicht te zorgen, dat de aanzienlijke bedragen, die met kwistige hand jaren lang aan den landbouw zijn ten koste gelegd, althans nog een kleine rente afwer- pen; — moeten mij bijtijds de voorzorg nemen, dat de ondervinding door den landbouwkundige in zijn bedrijf vijf jaar lang opgedaan, niet geheel verloren gaat, maar voor onze kolonie behouden blijft. Daarom zouden wij willen voorstellen, dat onzen land- bouwkundige werd opgedragen de zekere resultaten van zijn proeven, die *nuttig en van belang zijn voor onze koloniale landbouw en verdienen voor het nageslacht bewaard te blijven*, nog vóór zijn vertrek in een rapport vast te leggen. Tijdgenoot en nageslacht zul- len aldus naar waarheid kunnen be- oordeelen, of de oppositie van den Kolonialen Raad tegen de uitgaven voor den Landbouw gewettigd was en getuigde van goed inzicht.

### BLADVULLING.

Een gek is vervelend, maar een pedant mensch is onverdragelijk.

NAPOLÉON.

uitspraken van deze rechtbanken werden gecasseerd dan van de ge- wone rechtbanken. Behalve de groo- te tijdsbesparing, brengt deze metho- de ook een groote besparing van kosten mede.

De vermindering der onkosten bedroeg in het afgelopen jaar niet minder dan 96.000 gulden.

### Draadloze Telegraphie.

In Canada moet in het vervolg elk schip, hetwelk meer dan 50 man aan boord heeft, voorzien worden van een toestel voor draadloze telegra- phie, hetwelk voor den afstand van 300 K.M. zal kunnen seinen.

„De draadloze telegrafie ontwik- kelt steeds meer eigenschappen tot zegen van de menscheid.

Hoe zij een zeeschip uit het ge- vaar kan helpen, is reeds meerma- len bewezen. Een andere soort van levensredding, aan welker mogelijk- heid vroeger wel nooit zal gedacht zijn, is door de draadloze telegra- fie in volle zee tot toepassing ge- bracht.

De kapitein van een stoomschip, dat zich in de Golf van Mexico ver- van de kust bevond, had zich door het gebruik van waarschuiglijk be- dorven conserven vergiftigd, en de ongesteldheid nam in zulk een he- vigheid toe, dat stervensgevaar niet was uitgesloten.

Daar er geen arts aan boord was, zoo probeerde men 't met de geluk- kig zich aan boord bevindende draadloze telegraphie en men zond een dringende bede om hulp het luchtruim in.

Het draadbericht werd door een andere zeeboot opgevangen, welke 800 mijlen van het andere schip ver- wijderd lag.

Daar deze boot gelukkig een dok- ter aan boord had, werd onmid- delijk een voorschrift voor medische behandeling teruggezonden.

Als het draadloos telegrafeeren niet zoo duur was, zouden de doc-

# RAPPORT

VAN DEN HEER

M. J. Cohen Henriquez

VAN ZIJN REIS NAAR MARACAIBO.

V.

VERTALING. BIJLAGE IV.

Maracaibo, 16 Juni 1910.

Aan Heer H. J. C. HENRIQUEZ,

Alhier.

Geachte Heer en Vriend,

Het is mij zeer aangenaam U de ontvangst te erkennen van Uw schrijven van den 13den dezer maand en van het stroo (*lucateva*), bereid overeenkomstig Uwe aanwijzingen.

Ongetwijfeld is het verschil tus- schen de hoedanigheid van dit stroo, vergeleken met dat, hetwelk van hier wordt uitgevoerd, zeer groot, en is het noodig de alhier gevolgde wijze van bereiding te ver- werpen en de door U aangegevene te volgen, want, doet men dat niet, dan zal deze industrie geheel te niet gaan in den Staat Zulia.

U kunt ervan overtuigd zijn dat het Gouvernement dat ik vertege- woordig, eene dergelijke, voor den Staat zoo belangrijke aangelegen- heid, niet zal verwaarlozen en te- gelijkerheid betuig ik U mijn dank voor Uwe beleefdheden te mijnen opzichte, die ik beantwoord door mijn beleefden groet en de verzeke- ring van de meeste hoogachting voor Uw persoon.

Uw vriend en dienstwillige dienaar,

(get) GUMERSINDO MENDEZ.

VERTALING. BIJLAGE V.

VOOR DE NIJVERHEID.

Aanwijzingen ter bereiding van de palmsoort genaamd „*Cogollo*” of „*Lucateva*”.

(*Carludovica palmata*, familie der *Cyclanthaceae*.)

Tengevolge van de uitnoodiging, die ik in mijn eerste artikel „Voor DE NIJVERHEID” tot de Heeren Landbouwers en Handelaren in dit artikel gericht heb, had ik het ge- noegen in mijn kantoor verschillen- de belangstellenden te zien, aan wie het mij aangenaam was theoretisch en practisch de manier uit te leg- gen om het stroo op goede wijze te bereiden en daardoor te verkrij- gen dat het artikel een goeden prijs behaalt.

Maar, daar ik geloof dat vele belanghebbenden zich nog niet tot mij hebben gewend, en daar het aan een ieder bekend is, dat de hoedanigheid van het stroo sedert eenigen tijd achteruitgaande is, ten- gevolge van de slechte bereidings- wijze, geef ik voor de meerdere in- lichte van de verbouwers, de na- volgende aanwijzingen:

toren op het vasteland wel drukker van zee uit geconsulteerd worden.

### Havana Sigaren.

Gedurende de tweede helft van Januari van dit jaar werden van Cuba uitgevoerd 7.787.412 stuks, waarvan naar Groot-Britannië 2959 st., de Ver. Staten 2143.854 st., Frankrijk 1.147.675 st., Duit- land 480.395 st., Spanje 217.800 st., Australië 185.251 st., Canada 145.776 st., Argentinië 127.200 st. Naar de overige landen onder 100.000 st. (waaronder Nederland met 11000 st., Ned. West-Indië met 3000 st.)

De totale uitvoer van 1-31 Ja- nuari bedroeg 14.256.618 st., tegen 9.468.416 st. in de maand Januari 1910, voor 1911 dus eene vermeer- dering van 4.798.202 st.

Een gezellige inlegger.

Het gebeurde aan een onzer kleine postkantoorjes in Nederland waar liefhebbers van zegels, wissels, quit- tantes, aangeteekende stukken, pos- te-restante allemaal broederlijk aan één loket staan vereenigd, te za- men met de spaarbankboekje-fokkers. Een meneer wilde een rekening-cou- rant beginnen, en al dadelijk drie gulden inleggen. Bij zoo iets kan men niet al te secuur zijn! Geen acht echter slaande op de steeds aangroeiende queue van klanten achter hem — ieder zijn beurt! — vroeg de aspirant-millionair den ambtenaar achter 't loket het naadje van de kous. Het beginnen van een postspaarbankboekje is over het al- gemeen toch al een handeling wel- ker omslachtigheid menigen zou afgeschrikt hebben ertoe over te gaan,..... wanneer hij het vooruit geweten had, doch deze weeltgierige, angstwekkend secure potter maakte er een heele ceremonie, een spel van vragen-en antwoorden, een vraag- gesprek-met-den-postambtenaar —

10. Besteed een weinig meer zorg en moeite bij de bereiding der plant en het werk zal ruimschoots beloond worden.

20. Bij het afsnijden van het stroo dient er op gelet te worden, dat het niet onrijp noch overrijp is, doch geschikt om te worden geogost.

30. Bereid het stroo in groote aarden vaten of potten, zoo moge- lijk in de lengte van het stroo, daar ijzeren vaatwerk bij het ge- bruik een oxyde afgeeft, dat het stroo bevlekt.

40. Alvorens de eerste maal te wor- den gebruikt, moeten de vaten, ge- durende minstens 24 uren met wa- ter gevuld worden gehouden, op- dat de poriën daarvan zich sluiten en het van alle schadelijke zelfstan- digheid wordt gereinigd.

50. Het vaatwerk, waarin het stroo gekookt wordt, moet geslo- ten worden gehouden en men moet zorgen, dat het stroo steeds door het water wordt bedekt, waartoe tel- kens de hoeveelheid water moet wor- den bijgevoegd, die door verdamping is verloren gegaan; dit is volstrekt noodzakelijk voor het welslagen der verrichting, want blijft er eenig ge- deelte van het stroo buiten het wa- ter, dan wordt het niet gezuiverd en, komt het in aanraking met de wan- den van het vat of van den pot, dan verbrandt het, aldus de waarde ver- minderend van een voortbrengsel, dat behoorlijk bereid, altijd een hoo- gen prijs verkrijgen zal; voeg bij het water het sap van eenige le- moenen.

60. Goed zorgen, dat wanneer het stroo in de zon te bleeken wordt ge- legd, zulks geschiede op vrij grooten afstand van de plaats waar er ander stroo wordt bereid, want de rook benadeelt de kleur van het stroo; het is volstrekt noodzakelijk, dat het niet aan dauw blootgesteld blijft, noch op vochtige dagen in wind en weer blijft liggen.

70. Het is hoogst noodzakelijk, dat het stroo goed droog zij, alvoren te worden verpakt, want door deze voorzorg vermijdt men dat het door zijne vochtigheid vlekken krijgt; de verpakking behoort met meer zorg dan thans te geschieden, opdat het stroo bij het vervoer niet lijdt, noch in zijne kleur noch in de vezels.

Maracaibo, 16 Juni 1910.

(get) H. J. C. HENRIQUEZ.

VERTALING. BIJLAGE VI

Secretarie Generaal

Afdeeling: Statistiek No. 324.

Maracaibo, 18 Juni 1910.

Burger A. J. COHEN HENRIQUEZ.

Alhier.

Daar U den lofwaardigen wensch te kennen heeft gegeven, waarmede U beziel is ten opzichte van de out- wikkeling van den oogst en bereiding van het stroo, genaamd *cogollo* of

*lucateva*, en aangezien het Bestuur van den Staat het voornemen koest- tert, om aan Uw vaderlandslievend initiatief te beantwoorden, is het mij aangenaam, U een afschrift te doen geworden van het door den constitutioneelen President van de- zen Bondstaat onder dagtekening van 6 dezer uitgevaardigd DECREET, ten doel hebbende, die belangrijke industrie in den Staat te bevorderen.

GUMERSINDO MENDEZ.

Constitutioneel President van den Staat Zulia.

Overwegende:

dat de door de plant *Carludovica pal- mata* voortgebrachte vezel genaamd *cogollo* of *lucateva* sedert eenigen tijd hier in waarde afneemt;

Overwegende:

dat zulk eene waardevermindering zonder twijfel de verdwijning ten ge- volge zal kunnen hebben van eene industrie, die van onbetwistbaar nut is voor den Staat, aangezien een groot aantal families daarin een bestaan vinden;

Overwegende:

dat zich thans in den Staat een Agent bevindt van het naburig eiland Curaçao, met bijzondere opdracht, om de vermeerdering en verbetering van den vezel te bevorderen, daar- door groote voordeelen aan de voortbrengers daarvan aanbiedende;

Overwegende: dat eene bemoeiing van dien aard begunstigd en beschermd behoort te worden door het Gouvernement en dat bij al deze uitingen, dat van den Staat Zulia slechts den hoogst vooruitstrevenden weg bewandelt, dien generaal JUAN VICENTE GOMEZ, Constitutioneel President der Repu- bliek voor hetzelfde afgevaardigd heeft.

BESLUIT:

Art. 1. Twee prijzen, een van drie honderd bolivars (B. 300) en een van twee honderd bolivars (B. 200) worden uitgelooft voor de twee personen, die de beste hoedanigheid en de grootste hoeveelheid van den vezel *cogollo* of *lucateva* in het tijd- bestek van één jaar, gerekend van de afkondiging van het tegenwoordig Decreet, ter markt brengen.

De prijzen zullen worden uitgereikt, naar de orde van productie over- eenkomstig vorenvermelde vereisch- ten.

Art. 2. Ten einde de herkomst hunner producten te kunnen bewij- zen, moeten de bovenvermelde per- sonen bij elken verkoop een certi- ficaat van de respectieve plaatselij- ke overheid en een ontvangstbewijs van den persoon, aan wien zij hun- ne producten hebben verkocht, ver- krijgen.

Art. 3. Eene commissie van drie leden zal hier ter stede bedoelde bewijsstukken onderzoeken en uit- spraak doen, rekening houdende met verdere navorschingen, welke zij tot dat einde zal doen, om zich billijkerwijze te vergewissen van de hoedanigheid en hoeveelheid der pro- ductie van iederen persoon.

In Febr. hebben de ontvangsten fr. 9.970.000 bedragen, tegen fr. 10.490.000 in Februari 1910 en fr. 8.950.000 in 1909. Sedert 1 Ja- nuari beliepen de ontvangsten fr. 21.370.000, tegen fr. 21.900.000 over hetzelfde tijdvak in 1910.

Bovengenoemde maatschappij heeft, zooals zij dit alle jaren deed, een statistiek gepubliceerd betreffen- de de schepen welke het kanaal in 1910 passeerden. Het aantal be- droeg in 1910 4533 (vorig jaar 4287) met een bruto tonnenmaat van 23.05 mill. (v. j. 21.50 mill.) en een netto tonnenmaat van 16.58 mill. (v. j. 15.40 mill.). Hier- van waren 2778 (v. j. 2561) En- gelsche schepen met 10.24 [9.59] mill. netto ton, 635 (600) Deutsche met 2.56 [2.38] mill. ton, 259 (215) Nederlandsche. 240 (231) Fransche, 191 (148) Oostenrijk-Hongaarsche en 103 (74) Russische schepen.

Het aantal passagiers, dat het kanaal passeerden, bedroeg 233.978 (v. j. 213.121).

Taalbederf.

Soms kan een woord van taal naar taal verhuizend, als 't ware een genea- logie van misverstanden vertoonen, zooals het geval is met den naam van *Demi-John* (halve Jan) gegeven aan een dikbuikige, met matwerk omvlochten flesch. De snuggere En- gelschman heeft zóó dit gekke woord verstaan als hij zijn landgenoot het even gekke *Dame-Jeanne* hoorde ver- draaien, want dat laatste was op zijn beurt een verbarstering van het Perzische „*Damisan*”, een vermaard glasfabrikant. Zoo werd „*Damisan*” de grootvader van „*Halve Jan*.”

BLADVULLING.

Gedachten lezen is moderner dan gedachten hebben.



Art. 4. Deze uitspraak zal worden gedaan op zoodanige wijze, dat zij in het openbaar kunne worden voorgelezen op den 5n. Juli 1911, het eeuwfeest van de formeel onafhankelijkheidsverklaring van Venezuela.

Art. 5. De leden der Commissie, waarvan het tegenwoordig Decreet gewaagt, zullen bij bijzonder besluit worden benoemd.

Art. 6. De Gouvernements-Secretaris is belast met de uitvoering van het tegenwoordig Decreet.

Gegeven in het Gouvernements-paleis te Maracaibo, den zestienden dag van de maand Juni negentien honderd en tien, Jaar 101 van de onafhankelijkheid en 52 van de Federatie.

(get) GUMERSINDO MENDEZ.

Mede ondertekend

De Secretaris-Generaal

(get) R. DE LA C. TORRES

God en Federatie

(get) R. DE LA C. TORRES.

## Berichten uit de Kolonie.

### Vormreis.

De vorm- en visitatiereis naar de Bovenwindsche eilanden, door het defect-zaken van de *Prinses Juliana* verhoinderd, zal door Mgr. M. G. VUYLSTEKE in de eerste dagen der komende week met de Duitse boot *Bolivia* via Sanchez (Santo Domingo) en Sint Thomas ondernomen worden.

### Verjaardag van Prins Hendrik.

Door den Heer Gouverneur van Curaçao word den 19den dezer aan Zijne Koninklijke Hoogheid den Prins der Nederlanden het volgende telegram verzonden:

„Prins der Nederlanden

’s Gravenhage.”

„Kolonie Curaçao biedt eerbiedig hare „oprechte gelukwensen aan.

„NUYENS”

Op dienzelfden dag werd het volgende antwoord is ontvangen:

„Gouverneur Willemstad

„Hartelijk dank.

„PRINS NEDERLANDEN”

..

Geheel volgens het vastgestelde program is Woensdag de verjaardag van Z. H. H. PRINS HENDRIK der Nederlanden gevierd. Van alle gouvernements- en van vele particuliere gebouwen, en van alle schepen in de haven wapperden de vlaggen.

Een kleine tegenvalser was wel, dat des morgens wegens de dreigende regenvolken de parade van het garnizoen werd afgelast. Het glanspunt van den dag vormde in den avond het geanimeerde bal ten gouvernementshuize.

Als een napretje voor de marine had Donderdagmorgen een spannende roeiwedstrijd plaats tusschen de sloepen van Hr. Ms. *Utrecht*. Voor de Club „de Gezelligheid” had telkens de afvaart van twee sloepen plaats met matrozen bemand in de richting van het Schottegat. Door de stoomharkas werden de sloepen op sleeptouw naar het punt van afvaart weer teruggebracht. Er werd krantig geroeid.

Het talrijk publiek bracht den overwinnaars met geestdriftige hoera's een hartelijke ovatie. Gisteren morgen werden den overwinnaars de prijzen van den wedstrijd uitgereikt.

Een nieuwe verrassing was het, toen 's avonds ten 8 uur uit het Waterfort een optocht met fakkel- en bengalisch licht en muziek optrok naar het Militair Tehuis. Men wilde een feestelijke hulde brengen aan den Heer SCHUTTE, 1ste. Luitenant bij het garnizoen, die den 8sten Mei naar Patria vertrekt.

De Heer SCHUTTE stond tijdens zijn detachering in onze kolonie aan het hoofd van het Militair Tehuis. Hij was er de oprichter, de organisator en de ziel van. Ook de Marine, die zoo veel gezellige uurtjes in het Tehuis doorbrengt, wilde aan de ovatie deelnemen. Bij aankomst van den feestelijken stoet hadden zich reeds tal van autoriteiten van de land- en zeemacht en ook veel particulieren met de feesteling in hun midden in het versierde lokaal vereenigd, waar de Heer SCHUTTE gecomplimenteerd, en dank gebracht werd voor de uitstekende leiding en voor hetgeen ZEG. voor den bloei van het Militair Tehuis gedaan had.

De helder verlichte muziekkiosk aan den Waterkant wachtte nog lang op de terugkomst van de kapel van het garnizoen, om met een vroolijk opgewekten marsch den feestavond te besluiten. Doch het bleek te laat geworden om hieraan nog gevolg te geven.

### Wilhelmina-park.

Zondagavond gaf het muziekcorps van de *Utrecht* zijn eerste uitvoering in onze kolonie.

Eerst een jaar geleden is dat corps opgericht. Het Wilhelmina-park genoot de eer dezer primeur. Vooral de korte oefeningstijd in aanmerking genomen, kan men zeggen, dat de muzikanten zeer verdienstelijk speelden.

In de lanen en rondom wemelde het van wandelaars.

Den volgende avond heeft zich de Marine opnieuw verdienstelijk gemaakt voor het Park. Door de Zang-Tooneel- en Gymnastiek-vereeniging onder leiding van den offic. v. Gezondheid Dr. G. C. J. v. D. HEUVEL had in het Theater Naar ten voordeele van genoemd park een uitvoering plaats die door een talrijke menigte werd bijgewoond.

Alle nummers van het rijk varieerend program werden met talent uitgevoerd.

Vooral de gymnastiek-oefeningen, en in hooge mate de *tableaux vivants* of Marmer-beelden waren prachtig geslaagd en oogsten ongemeenen bijval.

Naar wij vernemen bedroeg de zui-vere opbrengst dezer voorstelling na aftrek van de vrij aanzienlijke kosten nog 133 gulden. Het is te hopen, dat voortaan het Wilhelminapark elk jaar een dergelijk douceurtje ten deel zal vallen.

Aan de Jantjes allen dank en hulde.

### „De Draadlooze” op Bonaire.

De opstelling der apparaten van de Marconi-telegraaf op Bonaire is deze week gereed gekomen. Juister gesproken hebben wij hier in onze kolonie eigenlijk niet het Marconi-systeem (zie: Onderhoudend Allerlei), maar het Duitsch-Hollandsch systeem, gewoonlijk „Telefunken” (d. i. tele-phon) genaamd.

Alle toestellen zijn geplaatst binnen het fort te Kralendijk en reeds van verre uit zee zijn de windmol- en de mast, waaraan de anten-na's (het draadnet) zijn opgehangen, zichtbaar.

De Amerikaansche windmolen, die als motor dienst doet om den dynamo in beweging te brengen, is 16 M. hoog en is van kleiner soort, dan die op Curaçao dat werk doet. Met normale windsterkte ontwikkelt de dynamo bij 1200 omwentelingen per minuut één kilowatt of 1.36 paardekracht. De accumulatorenbatterij bestaat uit 36 cellen, berekend op 24 Ampère-uren en een spanning van 74 Volt. Naar schatting hoopt men binnen een cirkel, waarvan de straal 200 K.M. is, te kunnen seinen. In die veronderstelling zal men dus later direct met Aruba aansluiting kunnen verkrijgen. Misschien zal men daaromtrent reeds vrij spoedig zekerheid kunnen verkrijgen, nu zich de oorlogsboot *Utrecht* op reis bevindt naar Suriname. Het station Bonaire kan nu de proef nemen, tot op welken afstand de *Utrecht* nog te bereiken is.

Donderdag morgen werd het seintoestel gestemd op golfenlengte en tegen den middag ging het eerste draadloos bericht van Bonaire, voor Z. Exc. den Gouverneur bestemd, de lucht in. Dien eersten dag werden reeds 7 telegrammen van Bonaire naar hier verzonden. Een woord van hulde aan den Heer H. TIMMERMAN, den Chef van ons kuststation, onder wiens persoonlijke leiding alle toestellen werden opgesteld en die deze aansluiting met zoo veel succes tot stand bracht. Nu dus ook Bonaire in staat is de Hertz'sche golven op te vangen en in het luchtruim uit te zenden, en daarmee aangesloten is aan het groote wereldverkeer, hopen wij dat deze installatie krachtig tot de ontwikkeling en den vooruitgang van Bonaire zal meewerken en dat er door particulieren een druk gebruik van gemaakt zal worden. — De afzender betaalt 1. — gl. voor een telegram (van tien woorden) voor Curaçao bestemd en 2 gl. — voor een, dat door de fransche kabel naar elders moet worden doorgezonden. Voor elk woord méér 10 cts of 20 cts. De ontvanger van het bericht betaalt f 0.25 bestellersloon.

### Diefstal.

Dezer dagen werden op de plantage *Rif* ongeveer een twintigtal geiten gestolen. Men vond de dieren geslacht en de huid afgestroopt. Het was den dieven dus blijkbaar om de geitenvellen te doen geweest. Men staat versteld over de brutaliteit der dieven, om zoo'n diefstal in het-groot klaar te spelen, zonder opgemerkt en betrapt te worden. Daar moet stellig een heel complot gesmeed zijn, om zoo iets te kunnen uitvoeren.

Wij beklagen den ongelukkigen eigenaar, die zulk een schade lijdt en die, zoolang hij zich met zulk een onbetrouwbaar dienstpersoneel be-

helpen moet, evenmin in de toekomst gevrijvaard is, voor een herhaling van een dergelijke schade. Voor ons blijft het evenwel een mysterie, hoe of zulk een strooptocht uitvoerbaar kan zijn, wanneer er een goed toezicht bestaat en de dieren telkens 'smorgens en 's avonds bij het binkomen en verlaten van de coraal nauwkeurig gecontroleerd en geteld worden.

### De Utrecht.

Gisterennamiddag is onze oorlogsbodem naar Suriname vertrokken, alwaar zij denkelijk tot den 13 Mei zal vertoeven, om daarna langs de Bovenwindsche eilanden tegen het einde der volgende maand in onze haven terug te keeren.

### Argus.

In een van zijn werken zegt de fransche schrijver Volney: „Pour „s'informer, si un peuple est policé „ou barbare, l'on peut se reduire à „demander: A-t-il l'usage de l'imprimerie? a-t-il la liberté de la presse?”

Dit citaat schoot ons te binnen, toen wij dezer dagen alweer verrast werden door de komst van een Curaçaosch Nieuws- en Advertentieblad, dat onder den naam *Argus* bij de GEBR. JONCKHEER alhier wordt uitgegeven. Als het peil der beschaving op ons eiland naar het aantal couranten moest worden berekend, zouden wij zeker niet te klagen hebben. Het is wel jammer dat zooveel der couranten tegen de aanvallen der kinderziekte niet bestand, slechts een kortstondig bestaan hebben. Wij weten niet, hoe het den laatste nieuveling *Cardos y Lirios* vergaan is, of het diezelfde kinderziekte of misschien maar kinderspel, een uiting van zijn humor, was, dat onze Redactie tot heden het 2de nummer van dat blad niet te zien kreeg.

Wij heeten dezen nieuwen persbroeder van harte welkom en wenschen hem een frisch, opgewekt, langdurig leven, een vruchtbaar werken voor de algemeene welvaart van Curaçao en hopen op een echt collegiale vriendschappelijke samenwerking.

### S.S. Merida.

De reden, dat het nieuw gebouwde stoomschip *Merida*, van de „Red. D” Line, zoolang op zich laat wachten, is dat het eerst den 2den Paaschdag in den namiddag uit New-York vertrokken is en nog eerst La Guayra zal aandoen.

### S. S. Oranje Nassau.

Het Stoomschip *Oranje Nassau* op de werf „De Schelde” te Vlissingen in aanbouw voor de K.W.I.M. te Amsterdam, is den 15 April te water gelaten.

### Prinses Juliana.

Deze week is door eenige Officiëren van de *Utrecht* op onze internationale stoomer een deskundig onderzoek ingesteld naar de machines en de zeevaardigheid van het schip. Dinsdag had daartoe eveneens een proeftocht plaats buitengaats.

Daar het rapport hierover nog niet is gepubliceerd, kunnen wij omtrent den uitslag nog niets mededeelen. Morgen of uiterlijk overmorgen zal de *Prinses Juliana* de reis naar Trinidad ondernemen, om een belangrijke reparatie te ondergaan.

### Algemeene Rekenkamer.

Bij de stemming voor een nieuw lid voor de Algemeene Rekenkamer waren noch onze oud-gouverneur Jhr. J. O. de Jong van B. en D., noch onze oud-administr. van financiën de Heer Bartelink zoo gelukkig zich gekozen te zien. Er waren in het geheel 13 kandidaten.

### Benoemingen.

Bij Koninklijk Besluit van 20 Maart zijn de Heeren H. J. BEAUJON, J. A. P. THIELEN en P. L. GORSIRA definitief benoemd tot gezaghebbers resp. van Aruba, Bonaire en Saba.

### Garnizoen.

De voor de landmacht in West-Indië bestemde kapitein van het O.-I. leger, C. F. VAN BAAK, zal 28 April e. k. naar Curaçao vertrekken.

### Behandeling van lepra.

Wij lezen in een Surinaamsche blad:

De heer G. F. C. HERING, oud-geneesheer directeur van Groot Chatillon, heeft uit Europa medegebracht een geneesmiddel tegen lepra. Hij deelt ons mede, dat met dit middel, Afouni genaamd, gunstige resultaten zijn verkregen bij de behandeling van lepra.

Aangezocht door een Zwitserschen zending Ph. DELORD om dit middel in Suriname toe te passen, heeft de heer HERING zich daartoe bereid verklaard, ook omdat hij zelf vertrouwen heeft in het middel. Het



Es un alimento poderoso del más alto valor nutritivo en el tratamiento de la

## Tisis ó Tuberculosis Pulmonar.

La cura de esta enfermedad es solamente cuestión de nutrición, y la EMULSION DE SCOTT imparte al cuerpo el máximo de nutrición con el mínimo de esfuerzo para el aparato digestivo. Comunica á los tejidos orgánicos su grado máximo de eficiencia, transforma el cuerpo de débil y extenuado en fuerte y robusto y lo coloca en la condición más ventajosa para resistir la invasión de las bacterias ó microbios, que es precisamente en lo que consiste la cura de la Tuberculosis.

LA UNICA EMULSION RECOMENDADA POR TODOS LOS MEDICOS

SCOTT & BOWNE, Químicos, Nueva York

voornaamste bestanddeel van het geneesmiddel is choomaulgra, waarmee de heer HERING reeds vroeger op Chatillon patiënten behandelde. Het bezwaar was toen, dat choomaulgra niet in groote dosis kon worden toegediend. Door de samengestelde bereiding in Afouni is dit bezwaar vervallen.

De heer HERING is bereid, patiënten kosteloos te behandelen. Ook de medicijn wordt kosteloos verschaft. Blijkt het middel doeltreffend, dan zal het later in den handel worden gebracht.

Wanneer Afouni bij het begin van de ziekte wordt toegepast, is er kans op volledige genezing.

In de gevallen waarin volledig herstel niet meer mogelijk is, kan het middel toch veel verlichting brengen, ja wellicht geruimen tijd den voortgang van het ziekteproces stuiten.

Van de belangloze aanbieding van den heer HERING zal ongetwijfeld door meerdere patiënten gaarne gebruik worden gemaakt. Men vervoege zich daartoe tot hem.

## Gedurende het 4de kwartaal van 1910 werden van de

### Bovenwindsche eilanden uitgevoerd:

#### SAINT MARTIN.

Zout.....	35.228 HL. A f 0.38.....	f 13.386
Varkens.....	17 stuks A f 10.....	170
Sigaren.....	2.472 dozijn A f 0.10.....	247
Runderen.....	15 stuks A f 40.....	600
Geitenvellen.....	837 kilogram A f 1.....	397
Aan overige artikelen.....		126
		f 14.886

#### SAINT EUSTATIUS.

Runderen.....	37 stuks.....	f 1.320
Ezels.....	17 stuks.....	210
Muilezels.....	2 stuks.....	250
Paarden.....	1 stuks.....	250
Schapen.....	89 stuks.....	132
Aan overige artikelen.....		378
		f 2.538

#### SABA.

Aardappelen.....	5.810 kilogram.....	f 640
Kantwerk.....	341 pakjes.....	2.562
Paarden.....	4 stuks.....	228
Runderen.....	5 stuks.....	245
Varkens.....	14 stuks.....	94
Aan overige artikelen.....		121
		f 3.885



Marketbericht van den Curacaoschen Handelsbond. Van 7 April 1911. ZOUT per vat van 130 K.G. 0.80 DIVIDIVI per K.G. 0.07 ORANJESCHILLEN per K.G. 1st kw. 0.70 2d kw. 0.60 HUIDEN per K.G. 0.60 GEITENVELLEN per K.G. 1.20 WOL per K.G. 0.12 SCHAPENVELLEN per stuk 0.40 BEENDEREN per K.G. 0.02 REINUS-ZAAD per K.G. 0.05 STROOHOEDEN (hiptjapa): Kwaliteit No. 1 per dozijn 3.25 No. 2 3.37 No. 3 4.50 No. 4 5.50 No. 5 (OLA) 6.50 No. 6 7.50 No. 7 (OLA) 7.50 No. 8 10.50 No. 9 (OLA) 9.50 No. 10 12.50 No. 11 (OLA) 12.50 No. 12 15.50 No. 13 (OLA) 15.50 No. 14 18.50 No. 15 (OLA) 18.50 STROOHOEDEN (latel): Kwaliteit X per dozijn 11.50-XXX 11.50-XXX 11.50-XXX KLEINE STROOHOEDEN (hiptjapa) la kwal. overeenkomende met kwal. No. 1 van ongeveer 25 cm. van kruin af tot rand per doz. 13.-

De Bahama-Eilanden. Een bericht uit Nassau, de hoofdstad van de Bahama-eilanden, (tot Engeland behoorend) dat de Wetgevende Vergadering der eilanden met 23 van de 29 stemmen een resolutie heeft aangenomen ten gunste van de annexatie door Canada. — Tevens werd een comité benoemd, om de onderhandelingen met de Canadeesche regering aan te knopen.

Columbia. De Comeroil of Foreign Bondholders te Londen bericht, dat van de regering van Columbia een remise is ontvangen groot £ 89,310, ten behoeve van het amortisatie-fonds der geconsolideerde buitenlandse schuld.

Ratten en Muizen. Gedurende de laatste 8 dagen werden in het fiscalat aangebracht en door middel van petroleum verdelgd 120 ratten 56 muizen. Officiële Berichten.

Het door den Gezaghebber van Bonaire aan LAMBERT PERRET, assistent op, zichter bij den Willemstoren op Bonaire, verleend verlof van zes dagen is met veertien dagen verlengd, en gedurende het verlof van PERRET is de persoon van W. F. Veer belast met diens functien. Benoemd zijn tot leden en plaatsvervangende leden van de commissie van aanschlag tot heffing eener inkomstenbelasting: op Curaçao: de heeren C. GORRIS, notaris, C. F. MUSKUS, ELIAS M. PENSO en EDWIN SENIOR, kooplieden te Willemstad, tot leden; en de heeren B. J. DELVALLE en M. BOOM, kooplieden te Willemstad, tot plaatsvervangende leden; op Aruba: de heeren M. F. ARENDS en L. CH. KWAATSE, kooplieden, tot leden en de heer P. A. F. FRIGEMO, koopman, tot plaatsvervangend lid; op Bonaire: de heeren C. R. DEBBOT en J. E. R. HERRERA, kooplieden, tot leden, en de heer C. GRAANE, koopman, tot plaatsvervangend lid; op St. Martin N. G. de heeren W. F. C. L. NETHERWOOD en J. J. WATHEY, kooplieden, en de heer W. J. A. NISSET, koopman, tot plaatsvervangend lid; op St. Eustatius: de heeren M. W. T. CRUGER, gepensioneerd ambtenaar en H. H. JOHNSON, koopman, tot leden en de heer C. P. AMELUNXEN, onderwijzer, tot plaatsvervangend lid; op Saba: de heeren F. H. SIMMONS, Griffier, en B. A. SIMMONS, kommiss der belastingen, tot leden en de heer F. A. SIMMONS, koopman, tot plaatsvervangend lid. Benoemd zijn tot leden van den Raad van beroep voor de inkomstenbelasting: de heeren H. J. T. BOOMGAART, Griffier van het Hof van Justitie in deze kolonie, tevens Voorzitter, MORRIS E. CURIEL, koopman en C. S. GORRIS JPEZ, koopman; en de heer C. G. de HASSETH CE, tot plaatsvervangend lid; tot Secretaris van dien Raad; de heer C. H. JONCKHEER Wz., Verificateur der belastingen alhier. H. S. PERREVAL, is op zijn verzoek eervol ontslag verleend als gouvernements zoutmeter op St. Martin N. G. en in diens plaats is benoemd de heer A. BUNCAMPER. Aan den heer J. G. STATIUS MULLER, Adjunct-Commiss ter Administratie van finantien, tevens klerk van de Curacaosche bank, is tot herstel van gezondheid, zes maanden verlof verleend. Het aan den heer B. P. P. FERRILS, wd. klerk van Bonaire verleend verlof is met acht dagen verlengd. Aan den marchandise der 1ste klasse alhier E. C. IENNA, is tot herstel van gezondheid, tien dagen verlof verleend. Aan den marchandise 2de klasse alhier J. VAN VEEN, is tot herstel van gezondheid, drie weken verlof verleend. Aan den marchandise 2de klasse alhier H. MOUSKES, is tot herstel van gezondheid, veertien dagen verlof verleend.

HAVEN-NIEUWS. VAN 15 APRIL - 29 APRIL. Schip Kapitein Aankomst van Vertrek naar Maracaibo H. Hichborn 17 April New-York 17 April Maracaibo Maracaibo 22 " Maracaibo 22 " New-York New-York 22 " La Guayra 22 " La Guayra 22 " La Guayra 22 " Maracaibo 22 " Maracaibo 22 " New-York 22 " Maracaibo 22 " Amsterdam 22 " New-York 22 " Montevideo Llofrin 17 April Colón 17 April Venetia C. Segebarth 16 " Prt. Colombia 16 " Città di Milano F. Ferraro 22 " Genova 22 " Musician Woolfenden 29 " Liverpool 29 " Schoeners. Aankomst. van Schoeners. vertrek naar Medarda V 15 April Maracaibo Hilda H 15 April Maracaibo Meteor H 15 " Maracaibo Virginia H 18 " Maracaibo Olga Lucia C 16 " Rio Hacha Joh. Blackw. In 16 " Maracaibo Diana V 18 " Vela de Coro G. v. d. Brandh 16 " Maracaibo Aurora H 19 " Rio Hacha Medarda V 18 " Maracaibo Juan Luis H 19 " Aruba Electra H 19 " Maracaibo Providentia H 19 " Prt. Cabello Victoria H 19 " Maracaibo Amadora V 20 " Vela de Coro Cor. de Maria C 20 " Maracaibo Carlota V 20 " Puerto Rico Diana V 20 " Maracaibo Olinda H 21 " Barahora Refugio H 20 " Maracaibo Viola E 20 " Maracaibo

Hr. Ms. Utrecht is Vrijdag 21 April naar Suriname vertrokken en zal waarschijnlijk eerst over ongeveer 2 maanden in onze haven terugkeeren. De „Prinses Juliana” zal Zondag of Maandag vertrekken naar Trinidad ter reparatie en zal van daaruit zijn reisplan naar de Bovenw. eilanden volgen.

Buitenland. PORTUGAL.

De Times geeft wederom eenige interessante bijzonderheden over de corruptie, welke thans in de Portugeesche republiek heerscht. Het blad schrijft o. m.: „De vijanden der orde hebben ongetwijfeld in alle opzichten de overhand: een onbeschaafd, opgehitst proletariaat, en een regering, die van de luimen der menigte afhangt, die op haar eigen troepen niet kan rekenen, als zij eerbied voor de wetten en de orde wil inboezemen. Het leger en de marine zijn zonder twijfel door het socialisme verankerd; officieren en soldaten zijn vol van de gezwollen uitdrukkingen, die de agitatoren onder hen hebben gebracht en in opwindende woorden hebben de politici hun doen inzien, dat zij „vrije menschen en geen automaten” waren. Het is een openbaar geheim, dat in vele regimenten op talrijke schepen het gezag, of hoe men het noemen wil, door onderofficieren wordt uitgeoefend, die, carbonari of vrijmetselaars of beide, het met de revolutie eens waren. Van verantwoordelijkheid aan den minister van oorlog en de andere leiders der regering is geen sprake — een toestand, die in de toekomst zeer nadeelig zal blijken. Evenzoo gaat het in het burgerlijk leven. Omdat de overwinnaars hun buit niet wilden missen, moest de regering talrijke ambten in de koloniën en in de hoofdstad, en zelfs in de diplomatie met geheel onbekwame „helden der revolutie” bezetten, onbeschaafde en onbekwame personen, wier eenig recht op deze posten daarin bestaat dat zij een politiek „à la Tammam” voeren; het zijn jongelieden, die allerlei „philosofische ideeën” in ’t hoofd hebben, politici, die er voor bekend staan, dat bij hen „broedpolitiek” boven alles gaat. Evenals der republiek door het schandelijke optreden van den beruchten gouverneur van Evora in de Italiaansche kerk ernstige moeilijkheden veroorzaakt zijn, brengt het heerschen van dergelijke elementen een voortdurend gevaar mede voor de internationale betrekkingen. Ondanks dit alles zijn de wachtkamers in de ministeries met „vriendjes” en de trappen dagelijks met ontevreden opstandelingen bezet. De regering zag zich om die reden genoodzaakt, van de bemoeiingen van onontwikkelde partijgaungers af te zien, die door hun onwetendheid voor zulke hooge posten onbekwaam waren, maar om deze partijgenooten kalm te houden, moest zij hen schadeloosstellen met geld!!! Onders zulke omstandigheden behoef men zich niet te verwonderen, dat het regeringsbevel, waarbij de sinecures worden afgeschaft, niet in toepassing wordt gebracht.”

Advertentien.

St Thomaskring.

Maandag avond 24 April ten half acht algemeene vergadering. Getrouwe opkomst der leden wordt dringend verzocht. De Directeur, P. I. VERRIET.

Photographische Inrichting. Soubllette et Fils,

HOFPHOTOGRAFEN VAN



H. M. de Koningin der Nederlanden BEKROOND

- te Amsterdam 1883,
- „ Antwerpen 1885,
- „ Chicago 1893, en
- „ Curaçao, Eerste Prijs Eere-medaille, 1904.
- „ Brussel, 1910
- „ Curaçao, Waterkant, Otrahanda.

COCKTAILS TERAPEUTICOS

Como se ha pretendido por algunos industriales recomendar el aceite de petroleo como un sustituto de aceite de hígado de bacalao, debemos advertir por el bien de los mismos enfermos, que el aceite de petroleo es una substancia mineral, que si se usa internamente es exipida íntegra por las evacuaciones intestinales, causando á la larga inflamación de las vías digestivas. Las propiedades alimenticias y nutritivas del aceite de hígado de bacalao dependen en absoluto de las grasas que entran en la composición natural del aceite. Estas grasas son digeridas y asimiladas con mucha más facilidad que las otras, debido á la presencia en el aceite de bacalao de ciertos compuestos derivados del hígado, que permiten la pronta emulsificación del aceite por los fluidos del estómago — y hacen que su absorción por la membrana mucosa se lleve á efecto con más facilidad y con más rapidez que la de ningún a otra grasa.

„Coöperatieve Vereeniging en Nijverheid.”

Het Bestuur dezer Vereeniging brengt hierbij ter kennis van het geëerd publiek in het algemeen en van hare Begunstigers in ’t bijzonder, dat op de Algemeene Vergadering van den 27 Maart j. l. den Heer J. C. DE POOL als Gerant dezer Vereeniging in derzelven takken van handel en nijverheid is herkozen.

Namens het Bestuur: De President CHARLES. V. LIEDER. De Secretaris. JOHAN A. DANIA.

Jacobo C. de Pool

deelt hierbij het Publiek en den handel mede, dat hij, volgens advertentie als Gerant der Vereeniging in derzelver takken van handel en ijverheid optreedt.

Hamburg-Amerika Linie. Gevestigd in 1847.

Geregelde Vracht- en Passagier-Dienst onderhouden door 58 verschillende Lijnen, met 350 Havens in alle Werelddeelen.

WEST-INDIE DIENST:

Lijn I. Den 3n. van iedere maand, van Hamburg naar St. Thomas, Trinidad, Venezuela, Curaçao en vice versa; Aankomst te Curaçao den 1ten. van iedere maand, Vertrek van Curaçao; den 2den. van iedere maand. Lijn III. Den 7den. van iedere maand, van Hamburg over Haiti naar Curaçao, Venezuela, Trinidad, St. Thomas, Havre en Hamburg; Vertrek van Curaçao: den 16n. van iedere maand; Lijn IV. Den 20n. van iedere maand, van Hamburg-Antwerpen naar St. Thomas, Curaçao, Columbia, Colon-Panama en Centraal-Amerika. Aankomst te Curaçao: den 10n. van iedere maand. Vracht wordt aangenomen voor alle Europeesche Havens, zoo ook voor Columbia, Colon enz. Passagiers-vervoer naar alle plaatsen, welke door bovengenoemde lijnen worden aangedaan. Behalve de stoombooten van bovengenoemde lijnen, doen eventueel ook andere Passagierschepen der Maatschappij, deze haven aan, die over St. Thomas direct naar Europa varen, en de reis in ongeveer 15 dagen volbrengen. De Passagiers-schepen der Hamburg-Amerika Lijn zijn alle voorzien van de noodige toepassing voor de zekerheid en comfort der opvarenden. Prijs der Passage naar Havre of Hamburg: I Klas: \$ 112.50; III Klas: \$ 60.-A. G. Retour Biljetten: 10% afslag op de heen- en terug reis. Voor verdere inlichtingen vervoeg men zich tot EDWARDS, HENRIQUEZ & Co., Agenten.

Bekendmaking. De verkoop van ZILVEREN, GOUDEN en JUWEELEN VOORWERPEN, beleeend ter Spaar en Beleenbank van 1 September 1909 t/m 28 Februari 1910, onder No. 1940 B t/m N. 1426 C, zal plaats hebben op Donderdag, den 27en April a.s. en volgende Donderdagen. Belanghebbenden worden verzocht den verkoop te voorkomen door de aanzuivering der verschuldigde interesten. Curaçao, 16 April 1911. De Voorzitter, A. JESURUN.

JOHN DEWAR'S Scotch Whisky BEKROOND MET 50 Gouden Medailles Agenten voor Curaçao, de LANNOY. & Co. TE KOOP Een biljart. Te bevragen militaire Cantine Waterfort.

BESPAAR UW GELD. Als gij Uw huis moet laten verven, koop dan de verf DOMESTICA VAN LONGMAN & MARTINEZ NEW-YORK. FABRIKANTEN VAN VERFWAREN, VERNIS EN OLIE

De verf „DOMESTICA” is gereed voor ’t gebruik in blikken van 1, 7 en 10 pond. Deze verf is machinaal bereid en beter en goedkooper dan die met de hand bereid. Monsters worden gratis verzonden aan koopers, die er om vragen. Te koop in alle verfwinkels en drogisten. 2

Drukker: B. L. BOGAERS.